

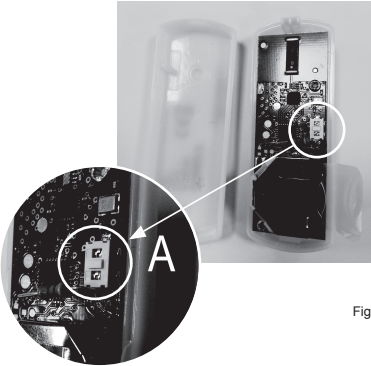


Fig. 1

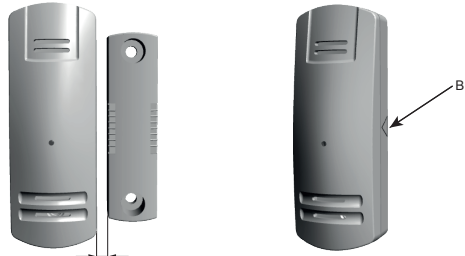


Fig. 2

Fig. 3

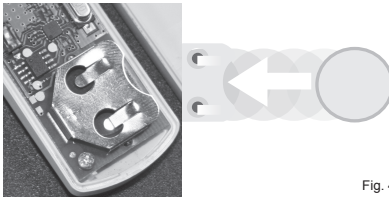


Fig. 4

DINUY S.A.

c/Auzolan N°2 20303 Irún (Spain)
info@dinuy.com / www.dinuy.com

E

SENSOR APERTURA PUERTA/VENTANA INALÁMBRICO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión Alimentación	2 baterías 3V CR2032 (incluidas)
Duración Pila Estimada	> 12 años
Medio KNX	KNX RF 1.R
Radio-Frecuencia	868,3MHz
Potencia de Emisión	< 10dB
Alcance	Campo abierto: 100m Interior: ~30m
Programación	ETS5
Puesta en Funcionamiento	System-Mode
Montaje	Fijado mediante adhesivo o tornillos
Protección Ambiental	IP20
Temperatura Funcionamiento	-10°C ~ +70°C
Dimensiones	Sensor: 78 x 28 x 23mm Imán: 60 x 16 x 12mm

ACTIVAR LA PILA TIRANDO DE LA PESTAÑA DE PLÁSTICO

DESCRIPCIÓN

Sensor de apertura de puertas o ventanas inalámbrico KNX RF S-Mode, compuesto por un sensor/transmisor y un imán.

Solución perfecta para instalaciones convencionales de Bus, donde no se quiere, o no se puede, ampliar el cableado.

La comunicación con el Bus debe ser realizada mediante el uso de un acoplador de medios KNX/KNX RF S-Mode.

CARACTERÍSTICAS

El sensor de apertura incorpora diferentes opciones que deben ser parametrizadas mediante el ETS:

- Período de envío.
- Polaridad del contacto (invertido o no invertido).

Dispone de un pulsador de Programación (A) para realizar su programación.

La programación y puesta en marcha debe ser realizada mediante el ETS5.

Comunicación KNX-RF bi-direccional.

FUNCIONAMIENTO

El sensor emite de forma inalámbrica, vía RF, el estado de la puerta/ventana en el momento en que se produce una apertura/cierre de la misma.

Este estado es enviado cada cierto tiempo establecido en el ETS.

INSTALACIÓN

El alcance de la señal inalámbrica depende de factores externos, por lo tanto, es importante seleccionar la ubicación más óptima, evitando instalarlo cerca de fuentes de perturbación, tales como estructuras metálicas, microondas,...

Fije el sensor en el marco de la puerta o ventana y el imán en la propia puerta o ventana, de forma alineada y dejando una separación máxima de 12mm (fig. 2):

- 1.- Utilice un destornillador plano para abrir la tapa frontal, presionando la muesca.
- 2.- Fije la tapa inferior, con dos tornillos, en la posición deseada.
- 3.- Vuelva a colocar la tapa frontal.
- 4.- Utilice un adhesivo de doble cara o dos tornillos para fijar el imán cerca del sensor. La flecha del sensor (B) indica su zona de detección. Situarla siempre al lado del imán.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

La configuración y puesta en marcha debe ser realizada con el ETS5 o posteriores:

- Alimente el sensor.
- Pulsar la tecla de Programación (A). El LED se encenderá.
- Cargar la dirección física y el software de aplicación en el sensor.
- Si el proceso de programación se ha realizado correctamente, el LED se apagará.

CAMBIO DE BATERÍA

Se debe soltar la tapa del emisor con un destornillador plano, introduciéndolo en la ranura superior.

Extraer la tapa del zócalo y proceder a retirar la batería gastada, teniendo en todo momento cuidado de no dañar ningún componente del circuito impreso.

RECOMENDACIONES

Evite el uso del producto cerca de equipos radioeléctricos, microondas,...

Deje al menos una separación de 2m entre el emisor y su equipo receptor.

Uso en instalaciones de interior y sin humedad.

Asegúrese de que la distancia entre el imán y el sensor no supere los 12mm cuando la puerta/ventana se encuentre cerrada.

No es un producto adecuado para sistemas de seguridad.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Disponible para descarga en www.dinuy.com

GB

WIRELESS DOOR/WINDOW REED CONTACT SENSOR

TECHNICAL DATA

Power supply	2 batteries 3V CR2032 (included)
Battery useful life (esteemed)	> 12 years
KNX Medium	KNX RF 1.R
Radio-Frequency	868,3MHz
Transmission power	< 10dB
Range	In free field: 100m Indoors: ~30m
Application Software	ETS5
Commissioning mode	System-Mode
Mounting	Fixed with adhesive or screws
Protection degree	IP20
Working temperature	-10°C ~ +70°C
Dimensions	Sensor: 78 x 28 x 23mm Magnet: 60 x 16 x 12mm

PULL THE PLASTIC FOIL OUT TO ACTIVATE THE BATTERY

DESCRIPTION

Wireless door/window contact sensor KNX RF S-Mode for detecting the state (closed/open) of a door or window over the reed contact integrated in the device.

Perfect solution for using in conventional installations without placing KNX bus cables. Communication with the KNX Bus must be carried out using a KNX / KNX-RF S-Mode media coupler.

CHARACTERISTICS

The contact sensor incorporates different options that must be parameterized using the ETS:

- Transmission frequency.
- Contact polarity (inverted or not inverted).

It has a Programming key (A).

Programming and commissioning by ETS5.

Bi-directional communication.

OPERATION

The sensor reports the opening or closing of doors or windows via RF each time the status of the door/window has changed.

This status is sent every certain time set in the ETS.

INSTALLATION

The range of the radio signal depends on various external circumstances. The range can be optimised by the choice of installation location avoiding placing it close to any possible sources of interference, e.g. metallic surfaces, microwave ovens,...

Fix the sensor to the door/window frame and the magnet directly to the edge of the door/window and align them correctly (fig. 2):

- 1.- Open the front cover of the sensor with the help of a screwdriver.
- 2.- Fix the back cover of the sensor with screws in the desired place.
- 3.- Place the cover again.
- 4.- Fix the magnet using the comprised adhesive strips or with screws. The arrow of the sensor (B) shows its detection area. Place it beside the magnet.

COMMISSIONING

The programming and commissioning must be done with ETS5 or later version:

- Supply the sensor.
- Press the Programming key (A). The LED goes on.
- Load the physical address and the application software into the actuator.
- If the programming process has been done correctly, the LED will go out.

BATTERY REPLACEMENT

Release the cover of the sensor with the help of a screwdriver. Insert it into the upper slot.

Remove the cover of the socle and remove the battery being careful with the components of the printed circuit.

ADVICES

Avoid to install it close to radioelectrical devices, microwaves,...

Leave a minimum separation of 2m between the transmitter and the receiver.

May be used for indoor installations in dry rooms only.

Make sure the gap between the sensor and the magnet is lower than 12mm when the door or window is closed.

This device is not suitable for safety applications in alarm systems.

DECLARATION OF CONFORMITY CE

Download from www.dinuy.com

DE

FUNK TÜR-/ FENSTERKONTAKT

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	2 Batterien 3V CR2032 (im Lieferumfang enthalten)
Geschätzte Batterielebensdauer	ca. 12 Jahre
KNX Medium	KNX RF 1.R
Funk-Frequenz	868,3MHz
Signalstärke	< 10dB
Reichweite	Freies Feld: 100m Innenbereich: ~30m
Anwendungssoftware	ETS5
Konfigurationsmodus	System-Mode
Montage	Befestigung mit Klebestreifen oder Schrauben
Schutzart	IP20
Betriebstemperatur	-10°C bis +70°C
Abmessungen	Sensor: 78 x 28 x 23mm Magnet: 60 x 16 x 12mm

ZIEHEN SIE DIE SCHUTZFOLIE HERAUS, UM DEN BATTERIEKONTAKT HERZUSTELLEN

BESCHREIBUNG

Der Funk Tür-/ Fensterkontakt im KNX RF S-Mode erkennt, wenn Türen/Fenster geöffnet/geschlossen werden und überträgt die Zustandsveränderung per Funk. Ideal zur Nachrüstung bestehender Installationen ohne zusätzliche Busleitungsverlegung. Zur Anbindung an den KNX Bus wird ein KNX / KNX-RF S-Mode Medienkoppler benötigt.

EIGENSCHAFTEN

Vielseitige Funktionen über ETS konfigurierbar, u.a.:

- Aktualisierungsbedingung.
- Kontaktverhalten (invertiert / nicht invertiert).

Integrierte Programmier Taste (A).

Inbetriebnahme und Konfiguration über ETS5.

Bi-direktionale KNX-RF Kommunikation.

ARBEITSWEISE

Bei einem Statuswechsel einer Tür oder eines Fensters (geöffnet/geschlossen) wird ein Signal per Funk übertragen.

Die Sendebedingung vom Status wird in der ETS eingestellt.

INSTALLATION

Die Reichweite des Funksignals ist abhängig von verschiedensten Einflussfaktoren. Um eine maximale Reichweite zu erreichen, sollten Montageorte nahe Störquellen, wie z.B. Metalloberflächen oder auch Mikrowellen vermieden werden.

Max. 3 Reichweitenverstärker pro Installation

Bringen Sie den Sensor am Tür- oder Fenster Rahmen und den Magneten direkt an der Kante des Türblatts oder Fensterflügels an. Richten Sie Sensor und Magnet ordnungsgemäß aus (fig. 2):

- 1.- Entfernen Sie die vordere Abdeckung mithilfe eines Schraubendrehers vom Gehäuse des Sensors.
- 2.- Befestigen Sie das Gehäuse des Sensors mit Schrauben an der gewünschten Stelle am Rahmen.
- 3.- Bringen Sie die vordere Abdeckung wieder an.
- 4.- Befestigen Sie den Magneten mithilfe der mitgelieferten Klebestreifen oder mit Schrauben. Das Pfeilsymbol am Sensor (B) zeigt an, in welchem Bereich die Erfassung erfolgt. Der Magnet muss sich neben diesem Bereich befinden.

INBETRIEBNAHME

Die Programmierung und Konfiguration erfolgt mittels ETS5 oder neuer.

Der Download der Produktdatenbank kann hierzu über folgenden Link erfolgen: www.dinuy.com

· Spannungsversorgung herstellen.

· Programmier Taste (A) kurz drücken. Die LED leuchtet auf.

· Mittels ETS die physikalische Adresse und die Konfiguration in das Gerät einspielen.

· Nach erfolgreichem Download geht die LED aus.

BATTERIEWECHSEL

Führen Sie einen Schlitzschraubendreher oben in den Spalt zwischen der vorderen Abdeckung und dem Gehäuse des Sensors ein, um die vordere Abdeckung zu lösen. Entfernen Sie die vordere Abdeckung vom Gehäuse und entnehmen Sie vorsichtig die Batterie. Achten Sie dabei darauf, die Bauteile auf der Leiterplatte nicht zu beschädigen.

HINWEISE

Verwenden Sie das Gerät möglichst nicht in der Nähe von funktechnischen Geräten, Mikrowellen etc.

Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen dem Melder und dem damit verbundenen Aktor mindestens 2 m beträgt.

Das Gerät darf ausschließlich in trockenen Innenräumen verwendet werden.

Das vorliegende Gerät eignet sich nicht für die Einbindung in Alarmsysteme für sicherheitstechnische Anwendungen.

EU-KONFORMITÄT

Ist unter der folgenden Internet-Adresse abrufbar www.dinuy.com